

УДК 81'42:33]:519.11

DOI:<https://doi.org/10.31861/gph2024.848.3-11>

ENUMERATION AS A MEANS TO STRUCTURE THE INSTITUTES
DOMAIN WITHIN ECONOMIC SYSTEM
IN ENGLISH ECONOMIC DISCOURSE

ПЕРЕЛІЧЕННЯ ЯК ЗАСІБ СТРУКТУРУВАННЯ ДОМЕНУ
“ІНСТИТУТИ ЕКОНОМІЧНОЇ СИСТЕМИ”
В АНГЛОМОВНОМУ ЕКОНОМІЧНОМУ ДИСКУРСІ

Марина АНТОНОВА

кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов,
Київський національний університет імені Тараса Шевченка
antonovakyiv@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-7585-7565>

The paper examines the concept of enumeration from the perspective of cognitive linguistics, focusing on economic discourse as its subject matter. Enumeration serves as a tool for organizing and representing professional conceptual information. This cognitive approach to the study of enumeration involves analyzing both homogeneous and heterogeneous enumerative sequences. In economic discourse, homogeneous enumerative series consist of elements within the same semantic field, typically representing economic sectors of human activity. Conversely, heterogeneous enumerative series indicate the intersection of various spheres of human activity within the economic context. The structure of enumerative series in economic discourse has two main components: linear and hierarchical. The linear structure is characterized by elements arranged in direct sequence. In this study, linear enumerations are identified by the presence of two or more elements, with the most effective and accurate information transfer occurring in three-component structures. Additionally, the study notes enumerative block. As a result of the enumerative elements of the main enumerative series is subdivided into a subordinate system were defined

Статтю присвячено дослідженню перелічення з позицій когнітивної лінгвістики. Дослідження здійснено на матеріалі економічного дискурсу, де перелічення виступає засобом структурування та репрезентації професійної концептуальної інформації. Залучення когнітивного підходу до дослідження перелічення полягає у здійсненні аналізу гомогенних і гетерогенних перелічувальних рядів. В економічному дискурсі перелічення конституюється семантично гомогенними перелічувальними рядами, які представлено виключно економічними сферами діяльності людини, тоді як семантично гетерогенним перелічувальним рядам властиве проникненням в економіку інших сфер діяльності людини. Структура перелічувальних рядів у економічному дискурсі конституюється двома складовими – лінійною та ієрархічною. Для лінійної структури перелічувальних рядів властиве контактне розміщення елементів. Кількісно лінійні перелічення представлено двома і більше елементами. Встановлено, що найбільш точну і чітку передачу інформації забезпечує трикомпонентна структура перелічувальних рядів. Представлено випадки

Атонова М. Перелічення як засіб структурування домену “ІНСТИТУТИ ЕКОНОМІЧНОЇ СИСТЕМИ” в англomовному економічному дискурсі. *Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Германська філологія*. Чернівці: Чернівец. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2024. Вип. 848. С. 3-11. DOI: <https://doi.org/10.31861/gph2024.848.3-11>.

series analysis such domains of the economic cases where a sentence contains multiple enumerative series. In case of a hierarchical structure one of the as: the processes domain, the institutes domain, the instruments domain and the indicators domain. The institutes domain is analysed in this paper. The study of homogeneous enumerative series within the institutes domain facilitates differentiation of institutions by type and form of economic activity. The types identified include financial institutions, companies (such as insurance companies and private non-farm establishments), with cooperatives serving as one form of organizational activity. The analysis of heterogeneous enumerative series revealed a more varied set of institutional types, encompassing companies like insurance companies, along with various organizational forms of economic activity, such as partnerships, trade unions, and trade associations. Overall, this research establishes the role of both homogeneous and heterogeneous enumerative series in structuring texts and conceptualizing content within economic discourse.

Keywords: economic discourse, cognitive linguistics, homogeneous enumerative series, heterogeneous enumerative series.

використання більше одного перелічувального ряду в межах речення, а за умови ускладнення лінійності розгалуженням основного ряду на підрядний ряд чи ряди, структура стає ієрархічною. У результаті аналізу перелічувальних рядів виокремлено такі домени економічної системи, як процеси економічної системи, інститути економічної системи, інструменти економічної системи та показники економічної системи. Аналіз гомогенних перелічувальних рядів у домені “інститути економічної системи” дозволив розподілити інститути за типом та формою економічної діяльності. Типи інститутів представлені фінансовими інститутами, компаніями, зокрема, страховими компаніями та приватними інститутами несільськогосподарського сектору, а однією з організаційних форм інституційної діяльності є кооперативи. Дослідження гетерогенних перелічувальних рядів уможливило виявлення таких типів фінансових інститутів, як компанії, зокрема, страхові компанії, та таких організаційних форм інституційної економічної діяльності, як товариства, торгові об'єднання та торговельні асоціації. Також було встановлено роль гомогенних і гетерогенних перелічувальних рядів у структуруванні тексту та розкритті і репрезентації змісту статті.

Ключові слова: економічний дискурс, когнітивна лінгвістика, гомогенні перелічувальні ряди, гетерогенні перелічувальні ряди.

I. ВСТУП

“Дослідження економічного дискурсу інкорпорується у загальне вивчення фахових мов, що має на меті вивчення власне мови певної сфери науки і техніки, на відміну від професійної лексики, дослідження якої здійснювались на перших порах, і згодом виокремилось у власну гілку лінгвістики” ((*Кияк, 2009, с. 138*), процитований у (*Антонова, 2021, с. 5*)). Дослідження лінгвокогнітивної природи мовних одиниць у англomовному економічному дискурсі не втрачає своєї актуальності та сприяє отриманню фахових знань.

Метою цієї розвідки є дослідження лінгвокогнітивного потенціалу перелічення, що полягає у репрезентації домену “інститути економічної системи”. Завданням є визначення ролі перелічення у структуруванні домену “інститути економічної системи”.

Новим є встановлення ролі перелічення у категоризації складових домену “інститути економічної системи”, а також здатності до структурування тексту та концептуалізації головної ідеї у англomовних статтях з економічної тематики.

Матеріал дослідження складають англomовні статті економічних онлайн-видань (2009 – 2024 рр.), вибірка текстових фрагментів економічної тематики з *British National Corpus* та дефініції англomовних економічних лексикографічних джерел загальним обсягом близько 74350 знаків. Перелічення неодноразово ставало предметом лінгвістичних досліджень, завданням яких було встановлення стилістичного потенціалу перелічення (*Belknap, 2004; Siantova, 2013*). Зауважимо, що важливою стилістичною ознакою перелічення є семантична

неоднорідність перелічувального ряду, яка уможливило досягненню стилістичного ефекту. Натомість дослідження перелічення крізь призму лінгвокогнітивного підходу дозволило звернутися до перелічення як моделі розумової діяльності людини, що пояснює зв'язки, які виникають між мовою та знанням. Проблема представлення знань, зокрема, структурування знань на сьогоднішній день набуває неабиякої актуальності у зв'язку з великими потоками інформації у сучасному світі та необхідністю її швидкого аналізу, обробки та засвоєння (Соколов, 2010).

Перелічення з позицій лінгвокогнітивного підходу є одним із засобів структурування знань, що ґрунтується на класифікаційній діяльності, і слугує концептуалізації та категоризації інформації, систематизуючи та надаючи нові знання про світ. Отже, перелічення як когнітивно-дискурсивна категорія ментальної обробки, збереження та репрезентації знань тяжіє до класифікації, концептуалізації та категоризації інформації, сприяючи її інтерпретації і засвоєнню, зокрема, та слугуючи пізнанню об'єктивної дійсності, в цілому.

Згідно з Р. Лангакером, домен визначається як контекст, що надає характеристику семантичній одиниці (Langacker, 2007, с. 434–435).

Відповідно, знання, здобуті у результаті дослідження перелічувальних рядів, у попередніх дослідженнях було поєднано у такі домени економічної системи:

- процеси економічної системи
- інститути економічної системи
- інструменти економічної системи
- економічні показники.

До домену “процеси економічної системи” віднесено усі процеси, які визначають дію або розвиток економічної системи, наприклад, кредитування, дотримання корпоративних політик тощо. Домен “інститути економічної системи” об'єднує усіх суб'єктів економічних відносин, що існують у межах сфери “процеси економічної системи”, наприклад, банки, біржі, страхові компанії тощо. Домен “інструменти економічної системи” забезпечує функціонування домену “інститути економічної системи” у домені “процеси економічної системи”. До прикладів відносяться: кредит, депозит тощо. Домен “економічні показники” є сукупністю критеріїв та визначень, що мають на меті деталізувати будь-який процес, інститут, інструмент або саму економічну систему. У контексті вищенаведеного надамо приклад моделі взаємодії доменів економічної системи: економічна система реалізується через кредитування (процес економічної системи), що є процесом надання банком (інститут економічної системи) кредиту (інструмент економічної системи) на певних умовах (економічний показник) та у певному обсязі (економічний показник)” (Антонова, 2021, с. 5; Антонова, 2022, с. 257–258).

Методи дослідження матеріалу зводяться до дискурс-аналізу, описового та контекстуального аналізу. Також застосовано прийоми синтаксично-семантичного аналізу з метою виявлення природи перелічення в англомовному економічному дискурсі.

“Семантично перелічення в економічному дискурсі конституюється гомогенними рядами, тобто такими, що представлені суто економічними сферами діяльності та гетерогенними перелічувальними рядами, які пов'язані з проникненням в економіку інших сфер діяльності людини” (Антонова, 2021, с. 5; Антонова, 2022, с. 257).

“Структурно перелічення в економічному дискурсі реалізуються лінійними та ієрархічними типами. Лінійні перелічення представлені рядами від двох та більше елементів, ієрархічна структура натомість реалізується ускладненням лінійності за умови розгалуження основного ряду перелічення на підрядний ряд або підрядні ряди” (Антонова, 2021, с. 5). Рівень відокремлення елементів перелічувальних рядів у межах тексту може варіювати. Відповідно елементи перелічення можуть відокремлюватись не лише пунктуаційно: комами у межах одного речення та крапками на рівні абзацу, але і самими абзацами (Antonova, 2016).

II. РЕЗУЛЬТАТИ ТА ОБГОВОРЕННЯ

Перейдемо до встановлення ролі семантично гомогенних та гетерогенних перелічень у структуруванні домену “інститути економічної системи”.

1. Гомогенні перелічення

Інститути економічної системи, які було виокремлено в результаті аналізу семантично гомогенних перелічувальних рядів в англomовному економічному дискурсі, представлено фінансовими інститутами, компаніями, зокрема, страховими компаніями, приватними інститутами несільськогосподарського сектору та кооперативами.

1.1 Фінансові інститути:

“Deposits can also be held at non-bank financial institutions such as building societies, mortgage corporations, savings and loans associations and finance houses; however, such institutions generally have to hold cheque account balances at banks themselves and thus public deposits with them are not regarded as part of the nation's money supply in many countries” (British National Corpus).

Перелічувальний ряд як носій гомогенної фахової інформації описує значення поняття небанківських фінансових інститутів через називання їх видів: житлово-будівельні кооперативи, іпотечні корпорації, позико-ощадні асоціації та фінансові дома. Структура перелічувального ряду є лінійною.

1.2 Компанії:

“Following the pilot, at least 54 out of the 61 companies have continued to implement the four-day workweek a year and a half later. In the wake of the pandemic, flexible working arrangements have gained traction as a critical consideration for businesses seeking to attract and retain talent. Several companies, such as PwC, Kellogg's, and Asos, have already introduced reduced summer working hours. Atom, the digital bank, transitioned to a four-day workweek for its staff in November 2021, reducing employees' weekly hours from 37.5 to 34” (British companies..., 2024).

У переліченнях йдеться про британські компанії, які запровадили зменшення кількості робочих годин у літній період, та про банк, що перейшов на чотириденний робочий тиждень. У цьому випадку уваги заслуговує структура та рівень відокремлення елементів перелічення, адже чотири елементи лінійного гомогенного перелічення відокремлено не лише комами у межах одного речення, але і крапкою на рівні абзацу. В першому реченні перелічувальний ряд складається з трьох гомогенних непоширених елементів. Така структура перелічення є носієм чіткої та однозначної передачі інформації. Четвертий елемент перелічення відокремлено від інших елементів крапкою на рівні абзацу.

1.3 Страхові компанії:

“In 1806 a handful of major companies --; the Sun Fire Office (1710), the Royal Exchange Assurance (1721) and the Phoenix Fire Office (1782) --; between them still transacted 60 per cent of fire insurance” (British National Corpus).

Елементи трикомпонентного лінійного гомогенного перелічувального ряду називають страхові компанії, роки заснування яких вказують на їх надійність, а відсоток, який вони займають на ринку страхування від пожеж свідчить про довіру до них з боку клієнтів. Називання компаній у поєднанні з роками їхнього заснування сприяє лаконічній та однозначній подачі фахової інформації.

1.4 Приватні інститути несільськогосподарського сектору:

“The sample establishments are drawn from private nonfarm businesses such as factories, offices, and stores, as well as federal, state, and local government entities” (The Employment Situation).

Елементи лінійного гомогенного перелічувального ряду конкретизують вибіркові заклади для збору статистичних даних. Елементи першої частини ряду називають види

інститутів (“factories”, “offices”, “stores”), тоді як у другій частині ряду інститути розподілено за видами власності (“federal”, “state”, “local government entities”).

1.5 Кооперативи:

“The majority of CO-OPs are food stores, but some sell clothes, furniture and household items” (British National Corpus).

Опис змісту поняття “кооператив” здійснюється через виявлення нехарактерних для нього різновидів. Структура перелічувального ряду є лінійною.

2. Гетерогенні перелічення

Аналіз матеріалу, представлений семантично гетерогенними перелічувальними рядами, дозволив виявити такі складові домену “інститути економічної системи”, як компанії, зокрема, страхові компанії, товариства та торгівельні асоціації.

2.1 Компанії:

“Doug Butler, the group executive chairman, became boss of Perkbox in December of last year. He brings over 30 years of leadership experience to the table, having run businesses across the technology, telecommunications and employment sectors” (Swales, 2024).

Елементи лінійного перелічувального ряду є гетерогенними, адже охоплюють різні сфери бізнес діяльності компаній, йдеться про технології, телекомунікації та сферу зайнятості.

2.2 Страхові компанії:

“Insurance company is a company that offers insurance policies to the public, either by selling directly to an individual or through another source such as an employee's benefit plan. An insurance company is usually comprised of multiple insurance agents. An insurance company can specialize in one type of insurance, such as life insurance, health insurance, or auto insurance, or offer multiple types of insurance” (Salman, 2021, p. 75).

Сутність та завдання такого інституту, як страхова компанія визначається переліченням типів страхування, що можуть надаватися такими компаніями. Елементи перелічувального ряду охоплюють як економічну, так і соціальну сферу діяльності людини, а отже є семантично гетерогенними. Особливість структурної організації перелічення полягає в розгалуженні першого елемента основного ряду, що складається з двох елементів, з утворенням підрядного ряду.

2.3 Товариства:

“A common law partnership is a type of business organization in which two or more individuals pool money, skills, and other resources. Likewise, they share profit and loss in accordance with terms of the partnership agreement (written or oral). In absence of such agreement, a partnership is assumed to exit where the participants in an enterprise agree to share the associated risks and rewards proportionately” (O’Connor, 2023).

У наведеному вище прикладі надається визначення такого виду інституту як товариство через називання необхідних складових внеску кожного з його учасників для забезпечення існування товариства. Елементи перелічувального ряду, підпорядковані розкриттю сутності економічного поняття, є семантично гетерогенними, так як поряд з економічною охоплюють організаційну сферу життєдіяльності. У наведеному прикладі має місце взаємодія двох лінійних перелічувальних рядів.

2.4 Торгівельні асоціації:

“Trade association is an organization whose members are involved in a particular business or trade, such as retail and wholesale, fabrics, food stuff, transportation” (Marketing dictionary).

У перелічувальному ряді здійснюється концептуалізація торгівельної асоціації. Елементи перелічення називають види бізнес діяльності, які є визначальними для учасників торгівельних асоціацій. Елементи лінійного ряду є семантично гетерогенними, так як поряд з суто економічними поняттями видів торгівлі “retail” та “wholesale” називають сфери спеціалізації бізнесу “food stuff” та “transportation”.

3. Взаємодія гомогенних і гетерогенних перелічень у структуруванні діяльності компаній.

Окремо приділимо увагу англомовній статті, присвяченій ролі штучного інтелекту у діяльності компаній, основна ідея якої розкривається як гомогенними, так і гетерогенними перелічувальними рядами, що слугують організації та структуруванню тексту всієї статті.

“Artificial intelligence (AI) has revolutionised virtually every industry, including public relations (PR) and marketing. The innovations possible today across global commerce were unimaginable just a handful of years ago. Businesses utilise AI to personalise their messaging, provide instant customer service and make data-driven decisions” (Stocker, 2023).

Перелічення розкриває сутність поняття штучного інтелекту, називаючи шляхи його використання компаніями у сфері зв'язків з громадськістю та маркетингу. Йдеться про персоналізацію розсилки повідомлень, забезпечення миттєвого обслуговування клієнтів та прийняття рішень, керованих потоком даних. Структурно перелічення є лінійним і складається з трьох елементів перелічення.

Надалі елементи перелічення називають способи, за рахунок яких штучний інтелект вніс революційні зміни у роботу компаній у сфері зв'язків з громадськістю та маркетингу. Йдеться про репутаційний менеджмент (здатність чути клієнтів), персоналізацію (залучення клієнтів на персональному рівні), створення контенту (прискорення написання матеріалу), чат-боти (підвищення рівня обслуговування споживачів) та прогностичну аналітику (прийняття рішень, керованих даними). У цьому випадку спостерігаємо найбільш ізольований рівень відокремлення елементів перелічення, адже елементи перелічення відокремлено на рівні абзаців. Сутність чотирьох з п'яти елементів перелічення розкривається так само за рахунок перелічувальних рядів.

“Reputation management (listening to people)

Social listening is monitoring social media channels for mentions of a brand or product. With the help of AI, businesses can analyse this data to gain insights into consumer opinion and behaviour. It helps them to identify potential issues before they become significant problems...” (Stocker, 2023).

“Personalisation (engaging customers on a personal level)

Personalisation is the key to successful marketing. Similar to social listening, AI has made it easier for businesses to understand consumer preferences and tailor their communication accordingly. Thanks to algorithms and machine learning, companies can record AI-analysed data and then use this information to create personalised content and messaging.

Starbucks uses an AI-powered mobile app to personalise customer experiences. It can recommend products based on customer preferences, compile a history of individual consumer orders, and check trends depending on location. The platform also provides personalised rewards and promotions, making customers feel valued and connected to the brand...” (Stocker, 2023).

Розкриття сутності персоналізації здійснюється за допомогою перелічувального ряду, в якому наводиться приклад застосування мобільного додатку Starbucks на основі штучного інтелекту. Елементи перелічення називають можливості додатку, а саме: рекомендацію товарів, засновану на вподобаннях споживачів, накопичення історії індивідуальних клієнтських замовлень і перевірку тенденцій залежно від місця розташування.

“Content creation (accelerating written output)

AI can also create content from news articles or social media posts. While AI-generated content still needs to be finessed, it has the potential to reduce the time and cost associated with content creation. It can be especially valuable for companies with high content needs but only have a restricted PR and marketing budget.

The Washington Post has an AI-powered tool called Heliograf that generates news articles on topics such as sport, weather and election results. The algorithm uses data analysis and ‘natural language generation’ to create articles quickly and accurately, allowing reporters to focus on more in-depth stories...” (Stocker, 2023).

Елементи трикомпонентного перелічення слугують прикладом створення контенту, називаючи теми статей, таких, як спорт, погода та результати виборів, на які інструмент Washington Post на основі штучного інтелекту генерує новини.

“Chatbots (levelling up customer service)

Chatbots are AI-powered programs that can simulate human conversation. They have become increasingly popular in customer service, allowing businesses to provide instant 24/7 support. Chatbots can help with anything from product information to troubleshooting, without any human involvement.

For instance, H&M’s AI-powered chatbot provides fashion tips and advice to customers. It analyses customer preferences and suggests outfits based on style and body type. This personalised service has improved customer satisfaction and increased sales...” (Stocker, 2023).

Опис роботи чат-ботів здійснено на прикладі чат-боту компанії H&M, елементи перелічення узагальнюють функції чат-боту, такі як надання клієнтам порад і рекомендацій зі стилю та моди, здійснення аналізу споживчих вподобань та підбір вбрання на основі стилю та особливостей фігури. Структурно елементи перелічення відокремлено крапками.

“Predictive analytics (making data-driven decisions)

Predictive analytics uses data, statistical algorithms, and machine learning techniques to identify the likelihood of future outcomes. This is based on historical data. This technology is particularly useful in PR and marketing, where it can forecast customer behaviour and preferences. This means businesses can make informed decisions about their strategies...” (Stocker, 2023).

“PR could reap the rewards of investing in predictive analytics. By identifying social trends, consumer attitudes and global circumstances – prior to launching a PR campaign – this could multiply its impact significantly. A company can double or triple its sales by using in-touch press coverage” (Stocker, 2023).

Дефінування поняття “прогностична аналітика” здійснюється за рахунок двох перелічень. У першому йдеться про дані, статистичні алгоритми та техніки автоматизованого навчання – все це застосовує прогностична аналітика для прогнозування поведінки та вподобань клієнтів компанії у довготривалій перспективі.

У другому переліченні йдеться про соціальні тенденції, ставлення споживачів і світові обставини, з’ясування яких має передувати запуску PR-кампанії. Це перелічення має ієрархічну структуру, основний ряд перелічення складається з двох елементів, перший з яких включає в себе підрядний ряд.

У цілому в тексті проаналізованої статті спостерігаємо закономірність у кількісній організації перелічення – лінійні перелічувальні ряди характеризуються трикомпонентною структурою, якій властиве контактне розміщення елементів. Перевага наявності трьох компонентів у структурі перелічувального ряду полягає у можливості найбільш точно та ефективно передати ключову інформацію.

III. ВИСНОВКИ

Перелічення з позицій лінгвокогнітивного підходу є одним із засобів структурування знань, що ґрунтується на класифікаційній діяльності і слугує концептуалізації та категоризації інформації, систематизуючи та надаючи нові знання про світ. Аналіз гомогенних перелічень на матеріалі англomовного економічного дискурсу у домені “інститути економічної системи” дозволив розподілити інститути за типом та формою економічної діяльності. Типи інститутів представлено фінансовими інститутами, компаніями, зокрема, страховими компаніями та приватними інститутами несільськогосподарського сектору, а однією з організаційних форм інституційної діяльності є кооперативи. Дослідження гетерогенних перелічень в англomовному економічному дискурсі уможливило виявлення таких типів фінансових

інститутів, як компанії, зокрема, страхові компанії, та таких організаційних форм інституційної економічної діяльності, як товариства та торговельні асоціації. Також було встановлено здатність гомогенних та гетерогенних перелічень до структуруванню тексту та розкриття і репрезентації головної ідеї статті. Структурно перелічувальні ряди в проаналізованому матеріалі представлено лінійними та ієрархічними типами. Лінійні перелічення, в структурі яких є три елементи, сприяють чіткій та точній передачі інформації, тоді як ієрархічна структура слугує передачі складних зв'язків між елементами ряду.

Перспективою визначаємо подальше дослідження доменів економічної системи в англomовному економічному дискурсі, зокрема домену “інструменти економічної системи” з метою встановлення співвідношення із відповідними сферами бізнес-комунікації.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

- Антонова М. Перелічення як засіб співвіднесення доменів економічної системи із реаліями у сфері бізнесу. *Lingua Montenegrina*. Cetinje, 2022. XV/1. No.29, С. 255–265. URL: <https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000830231200013>
- Антонова М. Перелічення як засіб структурування домену “Процеси економічної системи”. *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика*. Київ, 2021. 2(30), С. 5–7. <https://doi.org/10.17721/1728-2659.2021.30.2>
- Кияк Т.Р. Фахові мови як новий напрям лінгвістичного дослідження. *Іноземна філологія: український наук. зб.* Львів, 2009. Вип. 121. С. 138–141. DOI: <http://dx.doi.org/10.30970/fpl.2009.121.499>
- Соколов В.Ю. Інформаційні системи і технології : навч. посіб. К. : ДУІКТ, 2010. 138 с.
- Antonova M. Enumeration as a means of financial markets data representation. *Advanced Education*. Kyiv, 2016. No 5. P. 60–64. DOI: <http://dx.doi.org/10.20535/2410-8286.63421>
- Belknap R.E. *The List: The Uses and Pleasures of Cataloguing*. New Haven and London, 2004. 252 p.
- British companies urged to trial four-day weeks in August. *Business Matters*, 2024. URL: <https://bmmagazine.co.uk/in-business/british-companies-urged-to-trial-four-day-weeks-in-august/>
- British National Corpus URL: <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
- Langacker R.W. Cognitive grammar. *The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*. New York, 2007. P. 421–462.
- Marketing dictionary. Monash University. <https://www.monash.edu/business/marketing/marketing-dictionary/t/trade-association>
- O'Connor K.J. New Jersey Business Divorce without the Drama. 2023. <https://www.pecklaw.com/business-owner-rights/new-jersey-business-divorce-without-the-drama>.
- Salman S.A. Implementing Takaful in India. Prospects, Challenges, and Solutions. Singapore, 2021. 118 p. DOI: <http://doi.org/10.1007/978-981-16-6281-2>
- Siantova G. The Effect of Enumeration in the Language of Fictional Prose Helen Fielding: Bridget Jones: The Edge of Reason. *International Journal of Arts and Commerce*, 2013. 2(7), С. 1–10.
- Stocker S. How AI is starting to influence public relations and marketing. *Elite business magazine*. 2023. URL: <https://elitebusinessmagazine.co.uk/sales-marketing/item/how-ai-is-starting-to-influence-public-relations-and-marketing>
- Swales A. Historic merger of two leading employee wellbeing and benefits' companies. 2024. URL: <https://elitebusinessmagazine.co.uk/analysis/item/historic-merger-of-two-leading-employee-wellbeing-and-benefits-companies>
- The Employment Situation: June 2009. News. Bureau of Labor Statistics. United States Department of Labor. 2009. URL: http://www.bls.gov/news.release/archives/empsit_07022009.pdf

REFERENCES

- Antonova, M. (2022). Perelichennia yak zasib spivvidnesennia domeniv ekonomichnoi systemy iz realiiamy u sferi biznesu. [Enumeration as a Means to Correlate Economic System Domains with Business Realia]. *Lingua Montenegrina*, XV/1(29), 255–265. <https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000830231200013>
- Antonova, M. (2021). Perelichennia yak zasib strukturuvannia domenu “Protsey ekonomichnoi systemy”. [Enumeration as a Means to Structure the Process Domain within Economic System]. *Visnyk Kyivskoho natsionalnoho universytetu imeni Tarasa Shevchenka. Literaturoznavstvo. Movoznavstvo. Folklorystyka*. 2(30), 5–7. <https://doi.org/10.17721/1728-2659.2021.30.2>
- Belknap, R. E. (2004). *The List: The Uses and Pleasures of Cataloguing*. Yale University Press.
- Kyyak, T.R. (2009). Fakhovi movy yak novyi napriam linhvistychnoho doslidzhennia [Language for Specific Purposes as a Novel Area of Research]. *Inozemna filolohiia : ukrainskyi nauk. zb.*, 121, 138–141. <http://dx.doi.org/10.30970/fpl.2009.121.499>
- Antonova, M. (2016) Enumeration as a means of financial markets data representation. *Advanced Education*, 5. 60–64. <http://dx.doi.org/10.20535/2410-8286.63421>
- British companies urged to trial four-day weeks in August. (2024, March 11). *Business Matters*. <https://bmmagazine.co.uk/in-business/british-companies-urged-to-trial-four-day-weeks-in-august/>
- British National Corpus <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
- Langacker, R.W. (2007). *Cognitive grammar. The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*. Oxford University Press. 421–462.
- Marketing dictionary. Monash University. <https://www.monash.edu/business/marketing/marketing-dictionary/t/trade-association>
- O’Connor, K.J. (2023). New Jersey Business Divorce without the Drama. <https://www.pecklaw.com/business-owner-rights/new-jersey-business-divorce-without-the-drama/>
- Salman, S.A. (2021). *Implementing Takaful in India. Prospects, Challenges, and Solutions*. Springer. <http://doi.org/10.1007/978-981-16-6281-2>
- Siantova, G. (2013). The Effect of Enumeration in the Language of Fictional Prose Helen Fielding: Bridget Jones: The Edge of Reason. *International Journal of Arts and Commerce*, 2(7), 1–10.
- Sokolov, V.Iu. (2010). *Informatsiini systemy i tekhnolohii. navch. posib. [Information systems and technologies : tutorial] : DUIKT*, 138.
- Stocker, S. (2023, May 17). How AI is starting to influence public relations and marketing. *Elite business magazine*. <https://elitebusinessmagazine.co.uk/sales-marketing/item/how-ai-is-starting-to-influence-public-relations-and-marketing>
- Swales, A. (2024, March 28). Historic merger of two leading employee wellbeing and benefits’ companies. *Elite business magazine*. <https://elitebusinessmagazine.co.uk/analysis/item/historic-merger-of-two-leading-employee-wellbeing-and-benefits-companies>
- The Employment Situation: June 2009. (2009). News. Bureau of Labor Statistics. United States Department of Labor http://www.bls.gov/news.release/archives/empsit_07022009.pdf